

一个月发行一次，向您介绍神戸市的各种信息。

KOBE

神戸市信息月报 中文网络版 2021年10月

 让我们保护健康，尽享神戸之乐趣！

秋季和冬季

还要警惕流感！



不明白区役所的各种手续以及
育儿补助金等情况时，请咨询

神戸国际交流中心(KICC)！

☎ 078-742-8705
(11种语言服务)



↑ 点按此码
进入网页！



编辑：神戸市市长室国际部国际课

针对老年人和孩子 接种流感疫苗给与补助

在秋季和冬季，除了新冠病毒以外，我们还要警惕流感的蔓延。老年人和儿童因为免疫力低，如果染上流感，可能会加重病情。神戸市针对这些人接种第一次疫苗时会给与补助，请在以下期间接种疫苗，积极预防流感。

期间：2021年10月1日（周五）至 2022年1月31日（周一）

疫苗接种的自费金额

儿童（满1至12岁）：补助2千日元，余额自己负担。

（有两人或两人以上未满18岁孩子的家庭，第二次接种时也给与补助）

老年人（下记①或者②）：1500日元

老年人（下记③）：免费

- | | |
|---|---|
| ① | 满65岁以上的人 |
| ② | 年龄在满60至65岁之间，因心脏、肾脏、呼吸系统的残疾或因人类免疫缺陷病毒导致免疫功能受损而获得一级身体残疾证书的人，以及具有同等程度或更高级别的残疾人。 |
| ③ | ①或②里面的生活保护家庭和无需缴纳市民税家庭的人 |

※请注意：不能同一时间接种新冠病毒疫苗。

接种新冠疫苗的人，原则上需要间隔13天以上再接种流感疫苗。

有关补助金的
申请方法
点按此码→
(仅限日语)

儿童：



老年人：



有关2022年4月开始 入保育设施的申请手续

2022年4月开始入保育设施的申请手续，从10月18日（周一）开始受理。可在各区役所、分所领取申请资料，也可以在网上进行申请。

	第一次申请	第二次申请
受理期间	2021年10月18日（周一）至 11月30日（周二）	2021年12月1日（周三） 至2022年2月15日（周二）
邮送结果	2022年2月1日（周二）	2022年3月1日（周二）

受理窗口、受理时间

第一希望入的保育设施所在区的、
儿童家庭支援课儿童福祉係·
北须磨分所保健福祉课儿童福祉係

8:45 - 17:15（12:00 - 13:00除外）

幼儿园、保育所、认可儿童园等利用指南

简单易懂地为您介绍有关幼儿园、认可儿童园、保育所等设施的详细信息、入所条件、申请方法以及入园、入所手续的日程安排。除了去区役所领取以外，还可以点按下记代码查阅。（仅限日语）



KICC移至新长田了！

不仅可以加深外国居民和日本人的交流，还可以向外国人提供学习日语机会的KICC(神戸国际交流中心)，从10月16日(周六)移至アスカくにづか(Asta Kunizuka)1番馆(長田区腕塚町5-3-1)。设置在1层的交流空间，无论外国人还是日本人都可以随意而来，您不妨前来看一看啊！

KICC是做什么的呢？

为使神戸成为外国居民的宜居城市，KICC可以用英语、中文、越南语等11种语言回答有关日常生活的咨询以及提供学习日语和日本文化的机会。

能够学习日语的地方增多了！

能够学习日语的地方「**にほんごプラザ(日语园地)**」在下记时间开课。可以根据个人的日语水平，免费参加开设的课程。

10月5日(周二)：三宮ビル東館(三宮大厦东馆)
(中央区御幸通6-1-12)

10月12日(周二)：御影市場・旨水館
(御影市場 旨水館)
(東灘区御影本町6-15-22)



← KICC的网页
点按此码！

食都神戸日：FARM to FORK

(农田 → 餐桌)



神戸市将10月和11月定为思考饮食文化的月份，这次以“让我们把农田(FARM)和餐桌(FORK)连接起来！”为主题，举办一系列丰富多彩的活动，共同享受神戸“农业”和“渔业”的恩惠。届时将有嘉宾讲座、现场音乐会、制作体验等活动，并可以品尝神戸的美食。请大家感受一下充分发挥了神戸的地形优势所具有的“农林牧渔，从山到陆，从陆到海”的魅力。

日期：10月30日(周六) 10:00-17:00

10月31日(周日) 10:00-15:00

地点：须磨海岸 JR须磨站南侧地区



详情等
请按此码！
(仅限日语)

新地标性建筑

神户港湾博物馆

10月29日(周五)，融汇水族馆、美食大厅等设施的“神户港湾博物馆”正式开业。从市中心三宫步行即可到达。让我们共同享受新神户港的乐趣。

种类繁多、魅力无穷的店铺

トゥース トゥース マート フード ホール アンド ナイト フェス
TOOTH TOOTH MART FOOD HALL & NIGHT FES

内聚集有9家餐厅，供你享受各种美食。是神户最大规模的美食大厅。

拍摄婚纱照「VOYAGE KOBE」

您可以穿上精致的婚纱来拍摄结婚照。请您在水族馆和旧居留地的梦幻般的氛围中，留下一幅幅如同电影中的场景一样令人难忘的画面。

都市型水族馆 átoa (建议您事先预约)

设有60个水槽，其中包括日本国内最大的球状水槽和玻璃地板水槽，让你感觉仿佛行走在水面。不仅可以看到鱼、乌龟，还可以看到水豚、水獭等各种生物。

展览室被划分为如同电影、舞台一样的空间，带您走入一个梦幻般的世界里观赏！

átoa咖啡馆为您提供食物和饮料。例如金鱼形状的红色冰淇淋等，让您忍不住想拍照。

营业时间 10:00-21:00(最晚入门 20:00)

门票 成人(中学生以上)2400日元

小学生1400日元

幼儿(3岁以上)800日元

官方网站

请点按此码！

(仅限日语)

